



**Amtliche Bekanntmachungen**

**Sitzung des Stadtrates**

Am **Donnerstag, 24.10.2024**, um **16:30 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die **Sitzung des Stadtrates** mit folgender Tagesordnung statt.

1. Bekanntgaben des Oberbürgermeisters
2. Fortführende Information zur Umsetzung der Maßnahmen des Radverkehrskonzeptes
3. Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB); Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 3.8 „Oberhaid – Kampenwandstraße“ zur Neuplanung des Bereichs zwischen der Kampenwand-, Zwiesel- und Staufenstraße; Aufstellungsbeschluss
4. Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB); Änderung des Bebauungsplanes Nr. 61 „Rupprechtstraße“; Satzungsbeschluss
5. Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB); Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 21 „Sportanlage Daxerau“ für die Grundstücke Fl.Nrn. 524 und 525/1 der Gemarkung Hochberg (jetzt: Fl.Nrn. 524, 524/2, 524/3, 525/1, 525/4, 525/5, 525/7); Satzungsbeschluss
6. Benennung eines Teilstücks des Gehweges an der Wartberghöhe in „Dr.-Antonie-Nopitsch-Weg“
7. Ausbau „Am Lohfeld“ - Vorstellung Vorentwurfsplanung
8. Änderung der Marktordnung für Wochen-, Floh- und Christkindmärkte in der Stadt Traunstein (Wochenmarktordnung)
9. Erlass einer Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2024
10. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 26. September 2024
11. Anfragen und Wünsche - öffentlich -

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Vollzug der Bayerischen Bauordnung (BayBO);**

**Energetische Sanierung des Bestandsgebäudes und Umbau zur Schaffung einer Einliegerwohnung auf dem Grundstück Wartbergfeldstraße 36 (Fl.Nr. 756/8 der Gemarkung Traunstein) in Traunstein**

Die Stadt Traunstein erteilt mit Bescheid vom 08.10.2024 AZ: 34.2-B-17-2024 die Baugenehmigung für die energetische Sanierung des Bestandsgebäudes und Umbau zur Schaffung einer Einliegerwohnung auf dem Grundstück Wartbergfeldstraße 36 (Fl.Nr. 756/8 der Gemarkung Traunstein) in Traunstein.

Die Zustellung dieses Baugenehmigungsbescheides erfolgt gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 BayBO durch öffentliche Bekanntmachung an die beteiligten Grundstücksnachbarn im baurechtlichen Sinne.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann **innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage** erhoben werden bei dem

**Bayerischen Verwaltungsgericht München  
in 80335 München**

**Postfachanschrift: Postfach 20 05 43, 80005 München,  
Hausanschrift: Bayerstraße 30, 80335 München.**

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung des Rechtsbehelfs ist schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form möglich. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen!

Ab 01.01.2022 muss der in § 55 d VwGO genannte Personenkreis Klagen grundsätzlich elektronisch einreichen.

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Eine Anfechtungsklage eines Dritten (Nachbarn) hat keine aufschiebende Wirkung. Beim Bayerischen Verwaltungsgericht München kann ein Antrag auf Anordnung der aufschiebenden Wirkung gestellt werden.

Im Übrigen hat eine Anfechtungsklage gegen diesen Bescheid aufschiebende Wirkung. Wird mit dem Bau begonnen, bevor der Bescheid unanfechtbar geworden ist, müssen die Bauarbeiten eingestellt werden, sobald gegen den Genehmigungsbescheid eine Anfechtungsklage eingelegt wird.

**Hinweise:**

- a) Die Zustellung der vorgenannten Baugenehmigung – in Form der öffentlichen Bekanntmachung – gilt mit dem Tag der Bekanntmachung gegenüber den beteiligten Nachbarn als bewirkt (Art. 66 Abs. 2 Sätze 4 und 6 BayBO).
- b) Mit der Zustellung wird die Monatsfrist für die Einlegung eines Rechtsbehelfs (siehe oben) in Lauf gesetzt.
- c) Die Baugenehmigung kann im Rathaus Traunstein, Stadtplatz 39, Zimmer 216, 2. Stock nach Terminvereinbarung (Tel. 0861/65-233) eingesehen werden.
- d) Ungeachtet dieser Zustellung besteht ein Recht der beteiligten Nachbarn, innerhalb der Rechtsmittelfrist eine schriftliche Ausfertigung der Baugenehmigung anzufordern; alleine maßgeblich für den Zeitpunkt der Zustellung und den Lauf der Rechtsbehelfsfrist bleibt aber die öffentliche Zustellung.
- e) Ein Erbbauberechtigter tritt an die Stelle des Eigentümers. Ist Eigentümer eines Nachbargrundstücks eine Eigentümergemeinschaft nach dem Wohnungseigentumsgesetz, so treten an die Stelle des Verwalters die einzelnen Wohnungseigentümer.
- f) Die Nebenbestimmungen zu der Baugenehmigung (Auflagen, Bedingungen) müssen nicht als Teil dieser öffentlichen Bekanntmachung bekannt gegeben werden, können aber bei den Verfahrensakten eingesehen bzw. auf Anforderung als Ausfertigung des Genehmigungsbescheides übersandt werden.

Traunstein, 08.10.2024  
Große Kreisstadt Traunstein  
gez.  
Dr. Christian Hümmer  
Oberbürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Vollzug der Bayerischen Bauordnung (BayBO);**

**Befristete Nutzungsänderung des Bürogebäudes in eine Flüchtlingsunterkunft für weitere zwei Jahre auf dem Grundstück Rauschbergstraße 37 (Fl.Nr. 97/27 der Gemarkung Haslach) in Traunstein**

Die Stadt Traunstein erteilt mit Bescheid vom 09.10.2024 AZ: 34.2-BS-3-2024 die Baugenehmigung für die befristete Nutzungsänderung des Bürogebäudes in eine Flüchtlingsunterkunft für weitere zwei Jahre auf dem Grundstück Rauschbergstraße 37 (Fl.Nr. 97/27 der Gemarkung Haslach) in Traunstein.

Die Zustellung dieses Baugenehmigungsbescheides erfolgt gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 BayBO durch öffentliche Bekanntmachung an die beteiligten Grundstücksnachbarn im baurechtlichen Sinne.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann **innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage** erhoben werden bei dem

**Bayerischen Verwaltungsgericht München  
in 80335 München**

**Postfachanschrift: Postfach 20 05 43, 80005 München,  
Hausanschrift: Bayerstraße 30, 80335 München.**

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung des Rechtsbehelfs ist schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen Form möglich. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen!

Ab 01.01.2022 muss der in § 55 d VwGO genannte Personenkreis Klagen grundsätzlich elektronisch einreichen.

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Eine Anfechtungsklage eines Dritten (Nachbarn) hat keine aufschiebende Wirkung. Beim Bayerischen Verwaltungsgericht München kann ein Antrag auf Anordnung der aufschiebenden Wirkung gestellt werden.

Im Übrigen hat eine Anfechtungsklage gegen diesen Bescheid aufschiebende Wirkung. Wird mit dem Bau begonnen, bevor der Bescheid unanfechtbar geworden ist, müssen die Bauarbeiten eingestellt werden, sobald gegen den Genehmigungsbescheid eine Anfechtungsklage eingelegt wird.

Hinweise:

- a) Die Zustellung der vorgenannten Baugenehmigung – in Form der öffentlichen Bekanntmachung – gilt mit dem Tag der Bekanntmachung gegenüber den beteiligten Nachbarn als bewirkt (Art. 66 Abs. 2 Sätze 4 und 6 BayBO).
- b) Mit der Zustellung wird die Monatsfrist für die Einlegung eines Rechtsbehelfs (siehe oben) in Lauf gesetzt.
- c) Die Baugenehmigung kann im Rathaus Traunstein, Stadtplatz 39, Zimmer 216, 2. Stock nach Terminvereinbarung (Tel. 0861/65-233) eingesehen werden.
- d) Ungeachtet dieser Zustellung besteht ein Recht der beteiligten Nachbarn, innerhalb der Rechtsmittelfrist eine schriftliche Ausfertigung der Baugenehmigung anzufordern; alleine maßgeblich für den Zeitpunkt der Zustellung und den Lauf der Rechtsbehelfsfrist bleibt aber die öffentliche Zustellung.
- e) Ein Erbbauberechtigter tritt an die Stelle des Eigentümers. Ist Eigentümer eines Nachbargrundstücks eine Eigentümergemeinschaft nach dem Wohnungseigentumsgesetz, so treten an die Stelle des Verwalters die einzelnen Wohnungseigentümer.
- f) Die Nebenbestimmungen zu der Baugenehmigung (Auflagen, Bedingungen) müssen nicht als Teil dieser öffentlichen Bekanntmachung bekannt gegeben werden, können aber bei den Verfahrensakten eingesehen bzw. auf Anforderung als Ausfertigung des Genehmigungsbescheides übersandt werden.

Traunstein, 09.10.2024  
Große Kreisstadt Traunstein  
gez.  
Dr. Christian Hümmer  
Oberbürgermeister

**Amtliche Mitteilungen**

**Tourist-Information am Samstag, 19. Oktober geschlossen**

Die Tourist-Information im Brunnenhof des Rathauses ist am **Samstag, 19. Oktober** aufgrund Serverwartungsarbeiten geschlossen. Wir bitten um Verständnis.

**Giftmobil in Traunstein**

Am **Samstag, 19.10.2024** steht das Giftmobil von **10.00 – 12.00 Uhr** am **Wertstoffhof der Firma Schaumaier, Industriestr. 24 in Traunstein** zur Annahme von Lacken, Klebstoffen, Lösungen, Chemikalien, Pestiziden, Säuren, Laugen, Spraydosens, Fotochemikalien, Brems- und Kühlflüssigkeiten sowie Feuerlöschern (max. 2 Stück), etc. in haushaltsüblichen Mengen aus privaten Beständen bereit. Die Abgabe ist kostenlos.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.traunstein.bayern](http://www.traunstein.bayern).

**Nachrichten**

**Baumfällarbeiten im gesamten Stadtgebiet**

Am Montag, den 14.10.2024, und Dienstag, den 15.10.2024, werden im gesamten Stadtgebiet umfangreiche Baumfällarbeiten durchgeführt. Diese Maßnahmen sind aus Gründen der Verkehrssicherheit erforderlich, um potentielle Gefahren durch geschädigte oder instabile Bäume zu vermeiden. Betroffen sind Laubbäume: Hauptsächlich vom Eschensterben befallene Eschen sowie Kastanien, Ahorne, Buchen und Akazien.

Wir bitten alle Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für eventuelle Beeinträchtigungen und um besondere Vorsicht in den betroffenen Bereichen.



**Am 13. Oktober wieder Apfelmarkt in Traunstein**

**Vielfältige Produkte von regionalen Streuobstwiesen**

Am Sonntag, 13. Oktober, findet auf dem Stadtplatz in Traunstein wieder der beliebte Apfelmarkt statt. Er wird um 10 Uhr eröffnet und dauert bis 16 Uhr. Zu Beginn des Marktes findet eine ökumenische Segnung statt.

Der Traunsteiner Apfelmarkt hat mittlerweile eine überregionale Bekanntheit erlangt und bietet vielfältige Informationen zum Thema Streuobst und ein breit gefächertes Angebot an Streuobstprodukten aus der Region. So werden neben Äpfeln, Birnen und Quitten auch Apfelsaft, Most, Obstbrand, Apfelessig, Dörrobst, Honig und viele weitere Köstlichkeiten feilgeboten.

Besonderen Wert wird daraufgelegt, dass die Produkte ausschließlich von Streuobstwiesen aus dem Chiemgau und Rupertiwinkel stammen. Am Stand des Bunds Naturschutz können Kinder an einer handbedienten Kelter Äpfel zu Saft pressen. Informationen gibt es zum Thema Streuobst und Fledermausschutz.

Der Landschaftspflegeverband Traunstein informiert an seinem Stand über Fördermöglichkeiten für bestehende Streuobstwiesen, für Neupflanzungen und den Schnitt von Obstbäumen sowie über Möglichkeiten der Biozertifizierung.

Die Kreisfachberatung für Gartenbau und Landespflege bietet wieder eine Bestimmung von Apfel- und Birnensorten an, außerdem werden einige Apfelsorten ausgestellt. Interessenten an der Sortenbestimmung werden gebeten, pro Sorte drei bis fünf Früchte in sortentypischer Ausfärbung mitzubringen.

An weiteren Ständen gibt es Mitmachaktionen für Kinder und Erwachsene. Für das leibliche Wohl ist gesorgt mit einem Kaffeeausschank und einem reichhaltigen Angebot an Kuchen und Schmalzgebäck.

Veranstalter des Apfelmarktes sind die Stadt Traunstein, der Landschaftspflegeverband Traunstein und die Kreisgruppe Traunstein des Bund Naturschutz.

Weitere Informationen sind abrufbar unter [www.traunstein.de/apfelmarkt](http://www.traunstein.de/apfelmarkt).

**Kulinarischer Spaziergang durch Traunstein**

**Stadtführung: Das Angenehme mit dem Interessanten verbinden**

Der „Kulinarische Spaziergang“ am Donnerstag, 17. Oktober, verbindet das Interessante mit dem Angenehmen: Die Teilnehmer dieser Stadtführung erfahren vieles über die Geschichte Traunsteins und essen gleichzeitig hervorragende Traunsteiner Küche. In gut verdaulichen Portionen wird auf dieser besonderen Tour Traunsteins lebendige Stadtgeschichte und -kultur präsentiert. In verschiedenen Traunsteiner Lokalen wird zudem eine Vorspeise, ein Hauptgang sowie ein Nachtisch serviert.

Treffpunkt ist um 17 Uhr an der Tourist-Info Traunstein, die Führung dauert etwa vier Stunden. Die erforderliche Anmeldung ist möglich unter Telefon 0861/65-500 oder online unter [www.traunstein.de/stadtfuehrungen](http://www.traunstein.de/stadtfuehrungen). Dort finden sich auch weitere Termine im Lauf des Sommers.

**Abschlussrundgang durch „Das Symbol“**

**Künstler bei Ausstellung in der städtischen Galerie anwesend**

Zum Abschluss der sehr gut besuchten Ausstellung „Das Symbol. Erkenntnisse des Absoluten“ bietet die Städtische Galerie am Sonntag, 13. Oktober, um 15 Uhr einen Ausstellungsrundgang an. Mit dabei sind die beteiligten Künstler Almut Wöhrl-Russ, Stefan Forler und Oliver Stephan. Mit dabei sind auch der Sammler des Werks von Bruno Tausend, der einen Großteil der Bilder des 1984 verstorbenen Samerberger Malers für die Ausstellung zur Verfügung gestellt hat, sowie Galerieleiterin Judith Bader, die über die Konzeption der Ausstellung und die Holzschnitte von Wilhelm Neufeld, die aus der städtischen Kunstsammlung stammen, berichtet.



Die Ausstellung im Kulturforum Klosterkirche in Traunstein läuft noch bis 13. Oktober, die regulären Öffnungszeiten sind Mittwoch bis Freitag von 11 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 13 bis 18 Uhr.

**27. Oktober 2024**  
**BLATTL SONNTAG**  
Herbstmarkt von 8 bis 17 Uhr am Stadtplatz  
Großer Flohmarkt ab 8 Uhr  
Verkaufsoffene Geschäfte von 12 bis 17 Uhr  
[www.traunstein.de/blattlsonntag](http://www.traunstein.de/blattlsonntag)

**Termine und Veranstaltungen**

**Wochenprogramm vom 12.10.2024 bis 19.10.2024**

- Samstag, 12.10.2024**
- 07:00 – **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**  
Ort: Stadtplatz
  - 13:00 Uhr **Friedenschor**  
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
  - 18:00 Uhr **Literarischer Spaziergang durch Traunstein**  
Willi Schwenkmeier führt Sie durch die historische Altstadt und zu Schauplätzen aus den Werken verschiedener Literaten, die in Traunstein lebten und diese Zeit auch in ihren Werken verarbeitet. Anmeldung bei der Stadtbücherei Traunstein unter: 0861 164480 oder online unter [www.traunstein.de/stadtfuehrungen](http://www.traunstein.de/stadtfuehrungen) notwendig.  
Ort: Treffpunkt: Eingang Stadtbücherei am Stadtpark, Haywards-Heath-Weg 1
  - 15:00 – **"Our hope is blue and green" Umwelt.Friede.Hoffnung**  
21:00 Uhr Bewegende Werke zur Umwelt, Friede und Hoffnung. 21 aktive und bekannte Musikerinnen & Musiker aus der gesamten Region Südostbayern präsentieren sich.  
Ort: Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
  - 19:00 – **Musiksommer - "Kontrabass und Klavier"**  
21:00 Uhr Kammerkonzert mit der Traunsteiner Kontrabassistin Antonia Hadulla und ihrer Klavierbegleiterin Zsuzsa Bálint.  
Preis: 25,00 bis 27,00 €  
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstr.10+12
  - 19:30 – **Pub Quiz**  
22:00 Uhr Auf geht's zur nächsten Runde des beliebten Pub Quiz im Offenen Raum Traunstein. Stell dich den Fragen und sammle mit deinem Team Punkte in den verschiedensten Kategorien! Einlass ist um 19 Uhr  
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
  - 20:00 Uhr **Christine Rothacker - House of Cows**  
Hobeln sie sich von ihrer Couch runter und genießen sie die erste Live-Serie mit Musik und Kühen!  
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

- Sonntag, 13.10.2024**
- 10:00 – **Traunsteiner Apfelmarkt**  
Ort: Stadtplatz
  - 16:00 Uhr **HSP Brunch**  
Bei schönem Wetter als Spaziergang an der Traun: Austausch über Leben mit Hochsensibilität.  
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
  - 12:00 Uhr **Queer-Treff**  
Wir laden euch herzlich ein zu unserem Treffpunkt für die LGBTQIA+ Community. Wir bieten euch in unserer geselligen Runde verschiedenste Programmpunkte und Ausflüge an.  
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
  - 14:00 – **Abschlussrundgang durch die Ausstellung "DAS SYMBOL | Erkenntnisse des Absoluten"**  
Begleitet wird der Ausstellungsrundgang von den ausstellenden Künstlern Stefan Forler, Almut Wöhrle-Russ und Oliver Stephan.  
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstr. 10+12

20:00 Uhr **Grooveschädigung**  
Akustische Vollkasko für alle Freunde von Fusion und Groovejazz. Mit eigenen Kompositionen und Song-Covers von Beatles bis Zappelbude, versichert das Quartett aus dem Chiemgau vollumfänglich ihre Zuhörer- und Abtanzaune.  
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

**Montag, 14.10.2024**

- 13:30 – **Kostenlose Energieberatung**  
18:00 Uhr Eine Anmeldung ist erforderlich unter: 0861 587039 oder [info@energieagentur-suedost.bayern](mailto:info@energieagentur-suedost.bayern).  
Ort: Energie Agentur Südostbayern, Maximilianstraße 26-28
- 18:00 Uhr **Offenes Diskussionsforum mit fachkundiger Moderation**  
Philo-Cafe Traunstein im Oktober: Die 2-monatliche Veranstaltung ist im Format des berühmten ersten "Philosophischen Cafes" von M. Sautet ausgerichtet. Anmeldung unter 0151 55578542 | Preis: 10,00 €  
Ort: Philo-Cafe, Bahnhofstr. 24

**Dienstag, 15.10.2024**

- 10:00 – **Kostenlose Sprechstunde der Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung (EUTB)**  
12:00 Uhr Offene Sprechstunde für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen. Für ein selbstbestimmtes Leben. Weitere Termine nach Vereinbarung.  
Ort: Büro der Ergänzenden und Unabhängigen Teilhabeberatung, Maximilianstraße 33
- 18:30 – **Vorsorge statt Sorge - Vortrag zum Thema Vorsorge-vollmacht, rechtliche Betreuung und Patientenverfügung**  
20:00 Uhr Referentinnen: Julia Behr und Stefanie Ost vom Betreuungsverein Traunstein e.V. | Bitte um Anmeldung unter 0861 90953050 oder [info@betreuungsverein-traunstein.de](mailto:info@betreuungsverein-traunstein.de).  
Ort: Schulungsraum der Lebenshilfe, Leonrodstraße 4a
- 19:00 – **Brettspieleabend**  
22:00 Uhr Egal ob Klassiker wie Carcassone oder Siedler von Catan, moderne Dauerbrenner wie Azul oder Flügelschlag oder doch komplexer wie Terra Mystica oder Revive; für alle ist etwas dabei. Ein paar Spiele befinden sich schon vor Ort, bringt aber gerne eure eigenen Favoriten mit!  
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

**Mittwoch, 16.10.2024**

- 07:00 – **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**  
13:00 Uhr Ort: Stadtplatz
- 10:00 – **Geselliges Tanzen**  
11:30 Uhr Ort: Pfarrheim St. Oswald, Bahnhofstr. 1

**Donnerstag, 17.10.2024**

- 12:00 Uhr **Zuchtviehmarkt des Rinderzuchtverbands Traunstein**  
Ort: Chiemgauhalle, Siegsdorfer Straße 1
- 14:00 – **Senioren Kaffee-Kränzchen**  
16:00 Uhr Einladung zum geselligen Zusammensein.  
Um Anmeldung wird gebeten: 0861 90977180  
Ort: BRK-Zentrum, Gewerbepark Kaserne 13
- 14:00 – **Gebrauchtkleidermarkt und vieles mehr**  
16:00 Uhr Jeden Donnerstag von 14 bis 16 Uhr (außer an Feiertagen). Der Erlös geht an soziale Zwecke im Landkreis Traunstein.  
Ort: Brenninger Rosi, Zirnbergerstraße 15
- 16:30 Uhr **"Psychische Krisen rund um die Geburt"**  
Einladung der Traunsteiner Elternwerkstatt zur kostenlosen Online Veranstaltung.  
Ort: Online-Veranstaltung
- 17:00 – **Kulinarischer Spaziergang - Voranmeldung notwendig**  
21:00 Uhr Anmeldung bei der Tourist-Info Traunstein unter 0861 65500 oder [touristinfo@stadt-traunstein.de](mailto:touristinfo@stadt-traunstein.de). Preis: 44,00 €  
Treffpunkt: Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39
- 17:30 Uhr **KI im Betrieb: Sichere und effiziente Nutzung**  
Euregio Inntal lädt Entscheider im Euregio-Inntal-Raum ein, sich zu aktuellen IT-Rechtsthemen von erfahrenen Spezialisten zu informieren.  
Ort: Campus Chiemgau, Stadtplatz 32
- 20:00 – **Kasita Kanto**  
22:00 Uhr Sinnsuchtsvolle Liedermalerei trifft auf sphärischen Welten-Folk. Preis: Vorverkauf: 23 € | AK 26 €  
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstr. 10+12
- 20:00 Uhr **Matthias Heiligensetzer - Boogie with Matt**  
Heiße Boogie Woogies und Rockn Roll Hits mit raffinierten Arrangements und im neuen Gewand werden das Publikum bei seiner Live Show musikalisch begeistern.  
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12
- 20:30 – **Offenes Wohnzimmer**  
23:30 Uhr Zum Austauschen, den Feierabend mit anderen genießen, Spielen und ein kühles Getränk genießen.  
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

**Freitag, 18.10.2024**

- 09:00 – **Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand**  
14:00 Uhr Ort: Stadtplatz
- 15:00 – **Feierabend Bauernmarkt in Kammer**  
18:00 Uhr Ort: Gasthaus zur Post Kammer, Pallinger Str. 1
- 18:30 – **Freies Tanzen**  
20:30 Uhr Es ist keine Tanzerfahrung oder besondere Kondition notwendig.  
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
- 19:00 Uhr **Gartenbauverein Traunstein - Erntedankfest**  
Mit musikalischer Begleitung und geplanten Vortrag.  
Ort: Zum Aubräu
- 20:00 Uhr **Musik-Kabarett: De Stianghausratschn - Ois menschlich**  
„De Stianghausratschn“ singt im bayerischen Dialekt über Geschichten aus dem Leben.  
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

**Samstag, 19.10.2024**

- 07:00 – **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**  
13:00 Uhr Ort: Stadtplatz
- 14:00 – **Reparaturcafé Traunstein**  
17:00 Uhr Wieder stehen kompetente Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner des Reparaturteams zur Verfügung um bei einer heißen Tasse Café und einem guten Stück Kuchen zusammen mit den Gästen eine Lösung zu einer Reparatur von defekten Gegenständen zu finden die ansonsten der Entsorgung zugeführt würden.  
Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstr. 1
- 15:00 – **Literarischer Spaziergang durch Traunstein**  
17:00 Uhr Anmeldung bei der Stadtbücherei Traunstein: 0861 164480 oder online unter [www.traunstein.de/stadtfuehrungen](http://www.traunstein.de/stadtfuehrungen) notwendig. Preis: 5,00 €  
Ort: Treffpunkt: Eingang Stadtbücherei am Stadtpark, Haywards-Heath-Weg 1
- 18:30 Uhr **Heimspiel SBC Traunstein Handball Bez.liga Männer 2**  
SBC Traunstein gegen TuS Prien  
Ort: Landkreissporthalle, Wasserburger Straße 38
- 19:00 – **Konzert: Shut up and Dance**  
22:00 Uhr Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
- 20:00 – **Monsieur Pompadour – Gypsy Jazz aus Berlin**  
22:00 Uhr Einlass ab 19:00 Uhr | Preis VVK 23,00 Euro AK 26,00 Euro  
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10
- 20:00 Uhr **Neurosenheimer**  
Bayerisch-neurotische Lebensmusik aus Rosenheim. Ihre Musik passt in keine Schublade. Sie spielen weder herkömmliche Volksmusik, noch machen sie übliches Kabarett - es ist einfach WAS BESONDERES!  
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

**MUSEUM**

- 01.05.2024 – **Stadt- und Spielzeugmuseum im Heimathaus Traunstein**  
03.11.2024 Di. – Sa.: 10 – 15 Uhr  
So.: 10 – 16 Uhr  
Ort: Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3

**AUSSTELLUNGEN**

- 19.09.2024 – **Der Maxplatz. Geschichte(n) rundum**  
03.11.2024 Di. – Sa.: 10 – 15 Uhr  
So.: 10 – 16 Uhr  
Ort: Stadt- und Spielzeugmuseum Traunstein, Stadtplatz 2-3
- 19.09.2024 – **DAS SYMBOL Erkenntnisse des Absoluten**  
13.10.2024 Mi. – Fr.: 11 – 17 Uhr  
So.: 13 – 18 Uhr  
Ort: Städtische Galerie im Kulturforum Traunstein, Ludwigstraße 12
- 07.10.2024 – **Gemäldeausstellung**  
13.10.2024 Eine Ausstellung an Kunstwerken von Lensch Christel.  
Mo.: Vernissage um 18 Uhr  
Di. – So.: 11 – 17 Uhr  
Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39
- 18.10.2024- **Jazz – Facettenreich: Eine Ausstellung, die lebt und klinget**  
12.11.2024 Mi. - Fr.: 12 - 17 Uhr  
Sa. - So.: 14 - 17 Uhr  
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

**BRAUEREIFÜHRUNG**

**Brauereiführung Hofbräuhaus Traunstein**  
**Voranmeldung notwendig**  
Mi. + Sa.: 11:00 Uhr  
Di.: 14:00 Uhr  
Mo. + Do.: 18:00 Uhr  
Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G'schichten. Persönliche Führung, kleine Bierverkostung mit Breze im Maximilianstüberl. Dauer: 2,5 Stunden  
Kosten: 15,90 € p.P. (Kinder bis 16 Jahre kostenlos!) Buchung über [www.hb-ts.de/brauereifuehrung](http://www.hb-ts.de/brauereifuehrung). Keine Führungen an Feiertagen.  
Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 – 11

*Dies ist ein Auszug aus dem Veranstaltungskalender der Stadt Traunstein. Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Den gesamten Veranstaltungskalender finden Sie im Internet unter [www.traunstein.de](http://www.traunstein.de). Auskunft erhalten Sie auch bei der Tourist-Information Traunstein, Tel. 0861 65500.*

Traunstein, 10.10.2024  
Stadt Traunstein  
gez.  
Dr. Christian Hümmer  
Oberbürgermeister

SATZ UND  
GESTALTUNG:  
STADT TRAUNSTEIN

**Hausanschrift:** Stadtplatz 39, Traunstein  
**Postanschrift:** Stadt Traunstein, 83276 Traunstein  
**Tel.:** 0861 / 65-0 [www.traunstein.de](http://www.traunstein.de)

